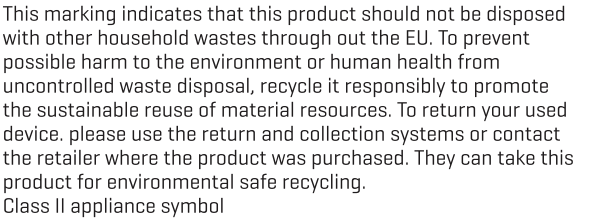


Cara Pembuangan produk ini dengan benar



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes through out the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Class II appliance symbol

Tanda ini menunjukkan bahwa alat ini tidak boleh dibuang dengan barang rumah tangga lainnya. Untuk mencegah kemungkinan terjadinya bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari limbah yang tidak terkontrol, daur ulang alat ini untuk mendukung penggunaan material yang sudah di daur ulang. Untuk mengembalikan alat yang sudah dipakai, silahkan gunakan system pengembalian dan pengumpulan atau hubungi retailer dimana produk tersebut dijual. Mereka bisa mendapatkan produk ini untuk keselamatan lingkungan

SIMBOL CLASS II

Equipment not intended for use by persons (including children) with physical limitations, sensory impairments, or mental disabilities, or who lack experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions on the use of the equipment by a person responsible for their safety.

Peralatan yang tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan jasmani, panca indra atau keterbelakangan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau petunjuk tentang penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

- Children should be supervised to ensure they do not play with this equipment. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.
- Clean all parts which are able to disassemble (refer to the section of "maintenance and cleaning"). Bersihkan semua bagian yang bisa dilepas (lihat di bagian pemeliharaan dan pembersihan).
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent, or a similarly qualified person to avoid danger. Jika senar suplai rusak, harus diganti oleh pabrik, agen servis atau orang yang mempunyai keahlian sejenis untuk menghindari bahaya.
- Turn off the equipment and disconnect the power supply before replacing accessories or touching moving parts during use. Matikan peralatan dan putuskan suplai daya sebelum mengganti aksesoris atau menyentuh bagian yang bergerak saat digunakan.
- Stop one minute after using for three minutes. Stop satu menit setelah penggunaan tiga menit.

- Warning of potential injury due to misuse. Instructions should state the necessary precautions when handling sharp cutting blades, emptying the bowl, and cleaning. Peringatan cedera potensial karena salah penggunaan. Dan petunjuk harus menyatakan kehati-hatian yang perlu Ketika menangani bilah pemotong yang tajam, mengosongkan mangkuk dan melakukan pembersihan.

Anda bisa membantu untuk melindungi lingkungan !
Harap diingat untuk mematuhi aturan local :
Buang peralatan non elektrik ke tempat yang seharusnya
ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

TURBO
Multi Chopper /
Perajang Multifungsi
400W
220 - 240V ~
50/60Hz
Dibuat di Indonesia

Didistribusikan Oleh :
PT Citra Kreasi Makmur
Jl. Sosial No.12 - Jakarta Barat 11460

PT SELARAS CITRA NUSANTARA PERKASA Tbk.
Dusun Pasirangin RT 003 RW 004, Pasirangin, Cileungsi Bogor, Jawa Barat
Tanda Pendaftaran Petunjuk Penggunaan dan Kartu Garansi Purna Jual
Kementerian Perdagangan RI No. : PMKG.XX.XX.XXXX

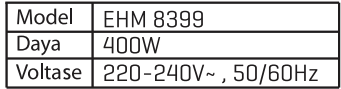


Please read these instructions completely before operating the unit
Bacalah buku petunjuk pemakaian ini dengan teliti sebelum menggunakan

Before operating unit, please read these instruction completely.

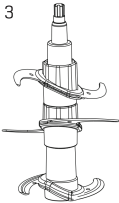
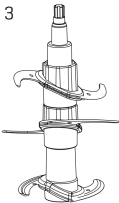
Sebelum mengoperasikan alat ini harap membaca petunjuk ini secara menyeluruh

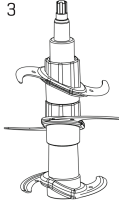
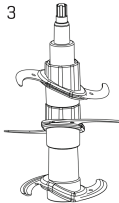
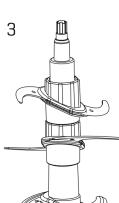
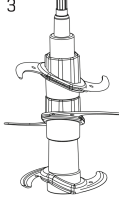
1. motor unit
2. bowl cover
3. upper blade
4. middle blade
5. lower blade
6. plastic jar/bowl [2L]
7. PVC mate
8. Whisk disk
9. Bowl cover
10. Blade
11. Plastic jar/bowl[1L]

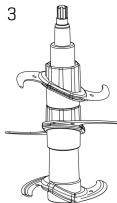
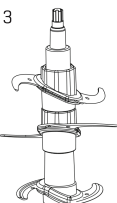
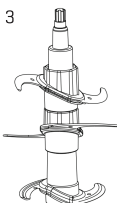


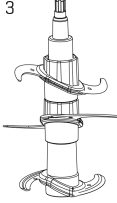
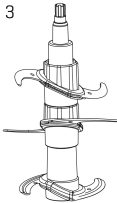
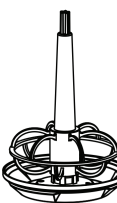
Maximum Working Quantities and Times
Kuantitas & Kapasitas Maximum

Pork & meat : Max. 200 g
Daging : Maks 200 g
When prepare the foods such as Pork, meat, steak etc. the max. quantity of the mixture is 200g. The operation time is max. 30s and the rest periods is 2 min of each use. Then let the appliance cool down to the room temperature.
Ketika mempersiapkan makanan seperti Daging, steak dsb, kapasitas maximum adalah 200 gr. Waktu pengoperasian maximum 30 detik dan istirahatkan selama 2 menit dalam setiap pemakaiannya. Kemudian biarkan alat ini menjadi dingin sampai suhu ruang.

PROCESSING GUIDE – PETUNJUK PEMROSESAN				
Food Makanan	Capacity Kapasitas	Preparation Persiapan	How To Use Cara Penggunaan	Piece of blades to use Bagian pisau yang digunakan
Meat Daging	≤400g	Remove bones, fat and gristle. Cut into 1-2cm(1/2-1/4 in cubes). Cabut tulang, lemak dan tulang lunak. Potong menjadi 1-2 cm (1/2-1/4 kotak)	Press the high speed button to keep the machine working not more than 15seconds, and let the machine rest for 1 minute before it restarts. Repeat not more than 3 cycles every time Tekan tombol High Speed tidak lebih dari 15 detik & diamkan produk ini selama 1 menit sebelum digunakan kembali. Pengulangan tidak lebih dari 3x setiap pemakaian.	3 
Herbs eg parsley Rempah seperti peterseli	≤200g	Remove stalks.and cut into 10 cm (3-4 in) Buang tangkainya dan potong menjadi 10 cm	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high speed dan biarkan selama 3-5 detik, dan istirahatkan selama 2-3 detik. Ulangi sampai hasil yang diinginkan	3 

Nuts eg almonds Kacang Kacangan Seperti almond	≤200g		Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds. Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high speed selama 3-5 detik, diamkan selama 2-3 detik. Ulangi cara ini sampai mendapat hasil yg diinginkan	3 
Cheese eg cheddar Keju	≤100g	Cut into 1-2cm(1/2-1/4 in cubes). Potong menjadi 1-2cm (1/2-1/4 kotak)	Press the high speed button to keep the machine working not more than 15 seconds,and let the machine rest for 1 minute before it restarts. Repeat not more than 3 cycles every time Tekan tombol High Speed tidak melebihi 15 detik, diamkan alat tersebut selama 1 menit sebelum digunakan kembali Ulang proses ini tidak lebih dari 3x	3 
Bread Roti	≤75g	Cut into 1-2cm(1/2-1/4 in cubes). Potong menjadi 1-2cm (1/2 -14 kotak]	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol High speed selama 3-5 detik. Ulangi proses ini hingga mendapat hasil yang diinginkan	3 
Hard boiled eggs Telur rebus yang keras	≤6pcs	Halve or quarter depending upon size. ½ atau ¼, tergantung ukuran telur	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high button selama 3-5 detik dan istirahatkan selama 2-3 detik. Ulangi sampai mendapatkan hasil yang diinginkan	3 

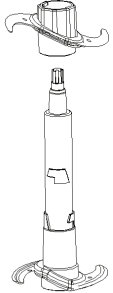
Onions Bawang	≤200g	Cut into approximate 2 cm(1/4 in) pieces. Potong kira-kira 2 cm (1/4 potong]	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high speed selama 3-5 deitk dan istirahatkan selama 2-3 detik. Ulangi hal ini untuk mencapai hasil yang diinginkan	3 
Biscuits Biskuit	≤150g	Break into pieces Pecahkan menjadi kepingan	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high speed dan biarkan selama 3-5 detik, dan istirahatkan selama 2-3 detik. Ulangi sampai hasil yang diinginkan	3 
Soft fruit eg Raspberries Buah yang lunak (seperti Raspberry)	≤200g	Remove stalks Cabut tangkainya	Press the high speed button to keep the machine working not more than 30 seconds,and let the machine rest for 1 minute before it restarts. Repeat not more than 3 cycles every time Tekan tombol Speed button selama tidak lebih dari 30 detik, dan istirahatkan alat tersebut selama 1 menit sebelum dimulai lagi. Ulangi tidak lebih dari 3x	3 

Ice Es	≤300g	Not more than 3 cm (3/2 in cubes) Tidak lebih dari 3cm (3/2 kubus]	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high speed selama 3-5 detik, dan istirahatkan selama 2-3 detik. Ulangi hal ini sampai makanan yang diinginkan	3 
Vegetable Sayuran		Not exceed the max line Tidak melebihi batas maximum	Press the high speed button to keep the machine working 3-5 seconds, and rest for 2-3 seconds.Repeat in this way until the food as you like Tekan tombol high speed selama 3-5 detik dan diamkan selama 2-3 detik. Ulangi hal ini sampai mencapai hasil yang diinginkan	3 
Egg white Putih telur	2-6 pcs	Take out the eggshell and the yolk Pisahkan kulit telur dengan kuning telur	Press the high speed button to keep the machine working not more than 30 seconds,rest for 2-3 seconds before it restarts. Repeat in this way until the food as you like.(Repeat not more than 5 cycles every time) Tekan tombol high speed selama tidak lebih dari 30 detik, diamkan selama 2-3 detik sebelum dinyalakan kembali. Ulangi cara ini sampai mendapatkan hasil yang diinginkan. (Pengulangan tidak lebih dari 5x dalam setiap pemakaian]	

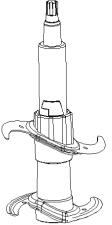
Using your appliance
Cara Menggunakan

- Place the bowl [6] on the PVC mat [7]. It is avoided the appliance slip during operation.
Tempatkan mangkuk [6] pada tatakan PVC [7]. Hal ini untuk menghindari alat ini tergelincir saat pemakaian.
- Fit stainless steel chopping blade.
Tempatkan pisau.
- How to assemble the blades.
Cara pemasangan pisau.

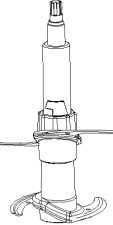
The blades are extremely sharp, please handle it with great care.Never touch the blades with your hand or finger, never touch the blades directly. You should only touch the plastic parts of the blades to avoid hurt and injury.
Pisau ini sangat tajam, pegang dengan hati-hati. Jangan pernah memegang pisau dengan tangan atau jari, jangan pernah menyentuh pisau ini secara langsung. Anda hanya memegang bagian plastiknya untuk menghindari luka



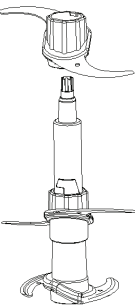
1. Insert middle blade [4] into the lower blade [5]
Masukkan pisau tengah (4) diatas pisau yang paling bawah (5)



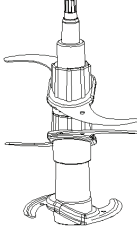
2.Turn the middle blade(4) in counterclockwise with care
Putar pisau tengah (4) berlawanan jarum jam secara hati-hati



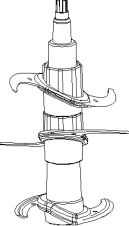
2.The middle blade(4) is fix on the lower blade(5) now
Pisau tengah (4) sudah terpasang dengan baik diatas pisau bagian bawah (5)



1.Insert the upper blade [3] into the lower blade [5]and the middle blade(4)
Masukkan pisau bagian atas (3) ke Pisau bagian bawah (5) dan Pisau bagian tengah (4)



2.Turn the upper blade [3] in counterclockwise with care
Putar pisau bagian atas (3) berlawanan arah jarum jam secara hati-hati



2. Then the upper blades is fix . The blades are assembled and fix well now
Pisau bagian atas sudah terpasang. Pisau sudah terpasang sekarang

- Fit the assembled blade onto the bowl pin [at the bottom of bowl].
Pasang Pisau yang sudah tersusun ke pin mangkuk (di bagian bawah mangkuk)
- Place the bowl cover[2] on the top of bowl [6]
Tempatkan penutup mangkuk [2] ke bagian atas mangkuk [6]
- Place the motor unit [1] on the top of bowl cover [2]. Pls note that the triangle [▼] on the bowl cover and the triangle [▼] on the motor unit should be face to face.
Tempatkan unit motor [1] di atas penutup mangkuk [2]. Pastikan tanda [▼] pada penutup mangkuk dan tanda [▼] pada unit motor harus saling berhadapan
- Plug the appliance in.
Colok kabel ke tempat colokan
- Turn the main button to speed position.
Putar tombol utama ke posisi kecepatan
- Position "1" Continuous operation : press the button "LOW" Ideal for low speed processing [e.g.for kneading]
Posisi “1” Operasi yang terus menerus : Tekan tombol “LOW”. Ideal untuk kecepatan rendah ini misalnya menguleni

- Position "2" Continuous operation : press the button "HIGH" Ideal for high speed processing[e.g.for kneading]
Posisi “2” Operasi yang terus menerus : Tekan tombol “HIGH”. Ideal untuk kecepatan tinggi adalah misalnya untuk menguleni
- When finish to use the appliance, take out the plug and the motor unit
Ketika sudah selesai menggunakan alat ini, cabut kabel dari colokan dan unit motor

PAY ATTENTION
PERHATIAN

- Put the food in the bowl [6], ensuring that the pieces aren’t too big.
Taruh makanan di dalam mangkuk [6], pastikan setiap potongan tidak terlalu besar
- Place the bowl cover [2] on the top of bowl [6].
Letakan penutup mangkuk [2] pada bagian atas mangkuk [6]
- Place the motor unit [1] on the top of bowl cover [2].
Tempatkan unit motor [1] pada bagian atas penutup mangkuk [2]
- Turn on main button at desired speed position.
Tekan tombol utama untuk kecepatan yang diinginkan
- During processing, you can not add liquids or other food
Selama proses, Anda tidak dapat menambahkan cairan atau makanan lainnya
- Use the graduated scale on the glass jar for measuring liquids.
Gunakan gelas ukur cairan untuk mengukur cairan

CLEANING
PEMBERSIHAN

- Disconnect the appliance plug from the socket.
Putuskan aliran listrik dengan mencabut alat ini dari colokan
- Clean the motor block and the cord with a wet and well-wrung sponge.
All the accessories can be washed
Bersihkan motor & kabel dengan sponge basah yang sudah diperas. Semua aksesoris bisa dibersihkan
- Wash with water and detergent. Be very careful when handling the stainless steel blades to avoid cutting yourself.
Cuci dengan air dan detergen. Hati-hati ketika memegang pisau stainless steel nya untuk menghindari resiko dari terpotong

- Space-saving system
Sistem penyimpanan yang aman

You can store some accessories inside the bowl as indicated in to save space when the product is not in use.
Anda bisa menyimpan aksesoris di dalam mangkuk supaya lebih ringkas ketika produk tersebut tidak digunakan

PLEASE NOTE
CATATAN

- DO NOT SWITCH ON THE APPLANCE WITH THE ACCESSORIES STORED IN THE BOWL.
JANGAN MENYALAKAN ALAT INI DENGAN AKSESORIES YANG TERSIMPAN DI DALAM MANGKUK
- AN INCORRECT OPERATION COULD SERIOUSLY DAMAGE THE PRODUCT
PENGOPERASIAN YANG SALAH DAPAT MENIMBULKAN KERUSAKAN YANG PARAH PADA PRODUK

What to do if your appliance does not work?
Apa yang harus dilakukan jika alat ini tidak bekerja ?

- Check : **CEK :**
- The connection
Sambungan listrik
 - That the triangles are face to face properly.
Bagian yang ada tanda “segitiga” berhadapan secara benar
 - Your appliance still does not work?
Alat ini masih tidak berfungsi ?
 - Contact a service center or manufacturer.
Hubungi service center terdekat